

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

#### I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 731/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
Kommissionens förordning (EG) nr 732/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 733/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2176/1999 .....	5
Kommissionens förordning (EG) nr 734/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfördan som avses i förordning (EG) nr 2177/1999 .....	6
Kommissionens förordning (EG) nr 735/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2179/1999 ...	7
Kommissionens förordning (EG) nr 736/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2180/1999 .....	8
Kommissionens förordning (EG) nr 737/2000 av den 7 april 2000 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2178/1999	9
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 738/2000 av den 7 april 2000 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen</b> .....	10
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 739/2000 av den 7 april 2000 om ändring av förordning (EG) nr 2439/1999 om villkor för godkännande av fodertillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel</b> <sup>(1)</sup> .....	14

* Kommissionens förordning (EG) nr 740/2000 av den 7 april 2000 om tillfällig avvikelse från förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för ägg och fjäderfäkött .....	19
* Kommissionens förordning (EG) nr 741/2000 av den 7 april 2000 om tillfälligt undantag från förordning (EG) nr 1370/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn .....	20
* Kommissionens förordning (EG) nr 742/2000 av den 7 april 2000 om tillfällig avvikelse från förordning (EG) nr 1445/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn .....	21
* Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/4/EG av den 28 februari 2000 om ändring av rådets direktiv 74/60/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om inredningsdetaljer i motorfordon (passagerarutrymmets inre delar frånsett inre backspeglar, manöverorganens utformning, taket eller det öppningsbara taket, ryggstödet och sätenas baksida) .....	22

---

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

#### Kommissionen

2000/277/EG:

* Kommissionens beslut av den 25 februari 2000 om upprättande av förteckningen över de områden som omfattas av strukturfondernas mål 2 i Storhertigdömet Luxemburg för perioden 2000–2006 [delgivet med nr K(2000) 435] .....	32
---	----

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 731/2000**  
**av den 7 april 2000**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångsriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 7 april 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	052	129,5	
	204	115,3	
	624	194,4	
	999	146,4	
0707 00 05	052	113,0	
	068	107,2	
	628	146,6	
	999	122,3	
0709 90 70	052	76,6	
	204	34,6	
	999	55,6	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,1	
	204	34,8	
	212	38,8	
	220	33,7	
	624	51,1	
	999	42,5	
0805 30 10	052	35,3	
	999	35,3	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	95,6	
	400	92,1	
	404	92,8	
	508	83,9	
	512	88,3	
	528	85,4	
	720	76,9	
	804	104,2	
	999	89,9	
	0808 20 50	388	70,2
		400	65,5
512		69,0	
528		85,8	
720		107,7	
999		79,6	

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2543/1999 (EGT L 307, 2.12.1999, s. 46). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 732/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 andra stycket och 13.15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 får skillnaden mellan noteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som är förtecknade i artikel 1 i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen täckas av ett exportbidrag.
- (2) Enligt artikel 13.4 i förordning (EG) nr 3072/95 skall när bidragen fastställs hänsyn tas dels till den aktuella situationen och den framtida utvecklingen i fråga om priser på och tillgång till ris och brutet ris på gemenskapsmarknaden, dels till priserna på ris och brutet ris på världsmarknaden. Enligt samma artikel är det också viktigt att säkerställa jämvikt och en naturlig utveckling av priser och handel på rismarknaden och att dessutom beakta de ekonomiska aspekterna av den planerade exporten och behovet av att undvika störningar på gemenskapsmarknaden liksom de begränsningar som härrör från de avtal som slutits i överensstämmelse med artikel 300 i fördraget.
- (3) I kommissionens förordning (EEG) nr 1361/76 <sup>(3)</sup> fastställs den högsta procentandel av brutet ris som är tillåten i ris för vilket exportbidrag fastställts samt anges med vilken procentandel bidraget skall minskas om proportionen brutet ris i det exporterade riset överstiger denna högsta andel.
- (4) Det finns möjlighet att exportera en kvantitet av 3 589 t ris till vissa destinationer. Det är lämpligt att tillgripa det förfarande som föreskrivs i artikel 7.4 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1432/1999 <sup>(5)</sup>. Detta bör beaktas när exportbidragen fastställs.

- (5) I artikel 13.5 i förordning (EG) nr 3072/95 anges de särskilda kriterier som skall beaktas när exportbidrag för ris och brutet ris beräknas.
- (6) Situationen på världsmarknaden eller de särskilda kraven för vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidragen för vissa produkter efter destination.
- (7) Ett särskilt bidrag bör fastställas för förpackat långkornigt ris för att tillgodose den aktuella efterfrågan på vissa marknader.
- (8) Bidraget måste fastställas minst en gång i månaden och får ändras under månadens lopp.
- (9) Tillämpningen av dessa bestämmelser och villkor på den nuvarande situationen på rismarknaden och särskilt på noteringarna eller priserna på ris och brutet ris inom gemenskapen och på världsmarknaden medför att bidragen bör fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.
- (10) Inom ramen för förvaltningen av de volymbegränsningar som följer av gemenskapens WTO-åtaganden är det lämpligt att avbryta utfärdandet av licenser för export med exportbidrag.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som anges i artikel 1 i förordning (EG) nr 3072/95, med undantag av produkter enligt punkt 1 c i den artikeln, och som exporteras i obearbetad form skall fastställas i enlighet med bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Utfärdandet av licenser för export med förutfastställelse av exportbidrag skall avbrytas med undantag för kvantiteten 3 589 t som föreskrivs i bilagan.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den 10 april 2000.

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 154, 15.6.1976, s. 11.

<sup>(4)</sup> EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(5)</sup> EGT L 166, 1.7.1999, s. 56.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

till kommissionens förordning av den 7 april 2000 om fastställande av exportbidrag för ris och brutet ris och om att avbryta utfärdandet av exportlicenser

(EUR/t)			(EUR/t)		
Produktnummer	Bestämmelse-land <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp	Produktnummer	Bestämmelse-land <sup>(1)</sup>	Bidragsbelopp
1006 20 11 9000	01	120,00	1006 30 65 9900	01	150,00
1006 20 13 9000	01	120,00		04	156,00
1006 20 15 9000	01	120,00			
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9100	05	156,00
1006 20 92 9000	01	120,00			
1006 20 94 9000	01	120,00	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 96 9000	01	120,00			
1006 20 98 9000	—	—	1006 30 92 9100	01	150,00
1006 30 21 9000	01	120,00		02	156,00 <sup>(2)</sup>
1006 30 23 9000	01	120,00		03	161,00 <sup>(2)</sup>
1006 30 25 9000	01	120,00		04	156,00
1006 30 27 9000	—	—		05	156,00
1006 30 42 9000	01	120,00	1006 30 92 9900	01	150,00
1006 30 44 9000	01	120,00		04	156,00
1006 30 46 9000	01	120,00			
1006 30 48 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	150,00
1006 30 61 9100	01	150,00		02	156,00 <sup>(2)</sup>
	02	156,00 <sup>(2)</sup>		03	161,00 <sup>(2)</sup>
	03	161,00 <sup>(2)</sup>		04	156,00
	04	156,00		05	156,00
	05	156,00	1006 30 94 9900	01	150,00
1006 30 61 9900	01	150,00		04	156,00
	04	156,00			
1006 30 63 9100	01	150,00	1006 30 96 9100	01	150,00
	02	156,00 <sup>(2)</sup>		02	156,00 <sup>(2)</sup>
	03	161,00 <sup>(2)</sup>		03	161,00 <sup>(2)</sup>
	04	156,00		04	156,00
	05	156,00		05	156,00
1006 30 63 9900	01	150,00	1006 30 96 9900	01	150,00
	04	156,00		04	156,00
1006 30 65 9100	01	150,00			
	02	156,00 <sup>(2)</sup>	1006 30 98 9100	05	156,00
	03	161,00 <sup>(2)</sup>			
	04	156,00	1006 30 98 9900	—	—
	05	156,00	1006 40 00 9000	—	—

<sup>(1)</sup> Följande bestämmelseländer:

01 Liechtenstein, Schweiz och kommunerna Livigno och Campione d'Italia, exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av totalt 1 052 ton ekvivalenter helt eller delvis slipat ris, även polerat eller glaserat.

02 Zonerna I–III och VI med undantag av Turkiet.

03 Zonerna IV, V, VII c, Kanada och zon VIII med undantag av Surinam, Guyana och Madagaskar.

04 Bestämmelseländer angivna i artikel 34 i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 3665/87, exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av totalt 800 ton.

05 Ceuta och Melilla, exportbidragen skall fastställas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av totalt 92 ton.

<sup>(2)</sup> För ris till bestämmelseländerna 02 och 03 skall exportbidragen fastställas i enlighet med den ordning som fastställs i artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 för en kvantitet av totalt 1 645 ton.

Obs.: Zonerna är de som anges i bilagan till kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 733/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2176/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2176/1999 <sup>(3)</sup> ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 <sup>(5)</sup>, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris enligt KN-nummer 1006 30 67 avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 31 mars till och med den 6 april 2000 fastställas till 277,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2176/1999.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 4.

<sup>(4)</sup> EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 734/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av en maximisubvention för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för den anbudsinfördran som avses i förordning (EG) nr 2177/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion <sup>(3)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 9.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2177/1999 <sup>(5)</sup> öppnades en anbudsinfördran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av en maximisubvention.

(3) Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 särskilt beaktas. Anbudsproceduren beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än maximisubventionen.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

En maximisubvention för leverans av från ytterskalet befriat långkornigt ris under KN-nummer 1006 20 98 till Réunion skall på grundval av de anbud som lämnats från och med den 3 till och med den 6 april 2000 fastställas till 278,00 EUR/t inom ramen för det anbudsproceduren som avses i förordning (EG) nr 2177/1999.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

<sup>(4)</sup> EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

<sup>(5)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 7.



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 735/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2179/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2179/1999 <sup>(3)</sup> ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 <sup>(5)</sup> och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 31 mars till och med den 6 april 2000 fastställas till 166,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2179/1999.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar  
Franz FISCHLER  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 13.

<sup>(4)</sup> EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 736/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2180/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2180/1999 <sup>(3)</sup> ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 <sup>(5)</sup>, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsför-

farandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

- (3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 31 mars till och med den 6 april 2000 fastställas till 167,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2180/1999.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 16.

<sup>(4)</sup> EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 737/2000**

av den 7 april 2000

**om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2178/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2178/1999 <sup>(3)</sup> ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 <sup>(4)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 <sup>(5)</sup>, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder i Europa, skall på grundval av anbud som lämnats från och med den 31 mars till och med den 6 april 2000 fastställas till 185,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2178/1999.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 8 april 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*  
Franz FISCHLER  
*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 267, 15.10.1999, s. 10.

<sup>(4)</sup> EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

<sup>(5)</sup> EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 738/2000**  
**av den 7 april 2000**  
**om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2626/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till ovannämnda förordning, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställt för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3.
- (4) Det är lämpligt att bindande tulltaxeupplysningar som meddelas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av

innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen<sup>(3)</sup> senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 955/1999<sup>(4)</sup>, under en period av tre månader.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från tullkodexkommittén beträffande produkterna 1 till 4 och 6.
- (6) Beträffande produkt 5 i bifogade tabell har tullkodexkommittén inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

*Artikel 2*

Bindande tulltaxeupplysningar som meddelas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av tre månader.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar  
Frederik BOLKESTEIN  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EGT L 321, 14.12.1999, s. 3.

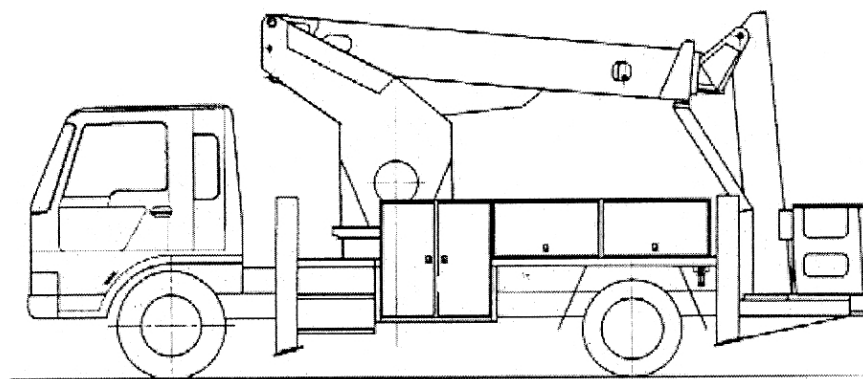
<sup>(3)</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.  
<sup>(4)</sup> EGT L 119, 7.5.1999, s. 1.

## BILAGA

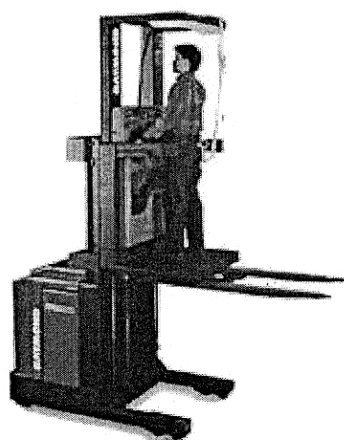
Varubeskrivning	KN-nummer	Skäl
(1)	(2)	(3)
<p>1. Böjlig produkt för distribution av vätskor eller gaser vid en kontrollerad temperatur. Den består av följande komponenter (räknat inifrån och ut):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ett böjligt rör av plast för transport av materialet med ett minsta bristningstryck av 27,6 Mpa.</li> <li>— Ett band för elektrisk uppvärmning, skilt från transportröret av en aluminiumplatta.</li> <li>— Ett lager aluminiumfolie som täcker transportröret, uppvärmningsbandet och aluminiumplattan.</li> <li>— En isolerad elkabel för kontroll av uppvärmningsbandet.</li> <li>— Ett lager av bondad duk.</li> <li>— Ett böjligt ytterhölje av syntetmaterial.</li> </ul> <p>Produkten importeras som längdvara utan anslutningar.</p>	3917 31 90	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 3b och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 8 till kapitel 39 samt texten till KN-nummer 3917, 3917 31 och 3917 31 90</p> <p>Plaströret som används för att transportera materialet ger produkten dess huvudsakliga karaktär</p>
<p>2. Böjlig produkt för distribution av vätskor eller gaser vid en kontrollerad temperatur. Den består av följande komponenter (räknat inifrån och ut):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Ett knippe böjliga rör av plast för transport av materialet.</li> <li>— Ett band för elektrisk uppvärmning, skilt från transportröret av en aluminiumplatta.</li> <li>— Ett lager aluminiumfolie som täcker transportröret, uppvärmningsbandet och aluminiumplattan.</li> <li>— En isolerad elkabel för kontroll av uppvärmningsbandet.</li> <li>— Ett lager av bondad duk.</li> <li>— Ett böjligt ytterhölje av syntetmaterial.</li> </ul> <p>Röret importeras som längdvara utan anslutningar.</p>	3926 90 99	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 3b och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 3926, 3926 90 och 3926 90 99</p> <p>Knippet av plaströr som används för att transportera materialet ger produkten dess huvudsakliga karaktär</p>
<p>3. Fordon utrustat med en hydraulisk lyftanordning med arbetsplattform</p> <p>Fordonet består av ett lastbilschassi med förarhytt för en förare och passagerare. Det drivs av en dieselmotor. Det är lämpat att självständigt framföras på allmän väg</p> <p>Lyftanordningen är permanent monterat på fordonet. Den består av en teleskopisk bomarm för vertikala rörelser vilken kan rotera. Den har en arbetsplattform i storleken 0,60 m × 1,20 m och ett säkerhetsräcke. Kontrollerna till lyftanordningen är monterade på plattformen. Fordonet har 4 hopfällbara stödben som vilar på marken när lyftanordningen används</p> <p>Lyftanordningen har en maxhöjd av 12 m och kan lyfta upp till 325 kg</p> <p>Se illustration A (*)</p>	8705 90 90	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8705, 8705 90 och 8705 90 90</p> <p>Fordonet är ett motorfordon för speciella ändamål enligt nr 8705</p>

Varubeskrivning	KN-nummer	Skäl
(1)	(2)	(3)
<p>4. Fordon utrustat med lyftanordning med påmonterad arbetsplattform och gafflar</p> <p>Fordonet har batteridrivnen elektrisk motor vilken används såväl för drivning av lyftanordningen som för förflyttning av fordonet. Kontrollerna till lyftanordningen är monterade på arbetsplattformen</p> <p>Fordonet är inte avsett för körning på allmän väg</p> <p>Lyftanordningen har en maxhöjd av 2,50 m och kan lyfta upp till 1 200 kg</p> <p>Se illustration B (*)</p>	8427 10 10	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8427, 8427 10, 8427 10 10</p> <p>Detta självgående fordon är avsett såväl för transport av gods som för lyftning av gods och personer</p>
<p>5. Fordon utrustat med en hydraulisk lyftanordning försedd med arbetsplattform</p> <p>Fordonet består av en flat yta på vilket en elektrisk motor är monterad som driver både fordonet och lyftanordningen. Lyftanordningens kontroller är monterade på arbetsplattformen. Fordonet har 4 stora hjul (12,5" × 16"). Den har en stigningsförmåga på 25 % och en maximihastighet på 4,3 km/h. Det är inte lämpat för framförande på allmän väg utan att vara draget av annat motorfordon</p> <p>Lyftanordningen är permanent fastsatt på fordonet. Den består av en teleskopisk bomarm för horisontella och vertikala rörelser. Den har en arbetsplattform med en storlek på 0,66 m × 1,5 m och ett säkerhetsräcke</p> <p>Lyftanordningen har en maximihöjd av 15,5 m och kan lyfta upp till 227 kg</p> <p>Se illustration C (*)</p>	8428 90 98	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8428, 8428 90 och 8428 90 98</p> <p>Detta självgående fordon är inte lämpligt för transport av gods. Det är endast avsett för lyftning av gods och personer</p>
<p>6. Hydraulisk lyftanordning med 4 hjul och påmonterad arbetsplattform</p> <p>Lyftanordningen har en motor vilken enbart används för drivning av lyftbommen. Teleskopbommens kontroller är monterade i arbetsplattformen</p> <p>Lyftanordningen har 4 hopfällbara stödben vilka vilar på marken när anordningen används. Den saknar motor för framdrivning och är inte lämplig för framförande på allmän väg</p> <p>Den hydrauliska lyftanordningen är en teleskopbom för vertikal rörelse. Den har en arbetsplattform med storlek på 0,66 m × 0,66 m och har ett säkerhetsräcke</p> <p>Lyftanordningen har en maximihöjd av 12,8 m och kan lyfta upp till 160 kg</p> <p>Se illustration D (*)</p>	8428 90 98	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8428, 8428 90 och 8428 90 98</p> <p>Lyftanordningen är varken självgående eller avsedd för transport av gods. Den är endast avsedd för lyftning av gods och personer</p>

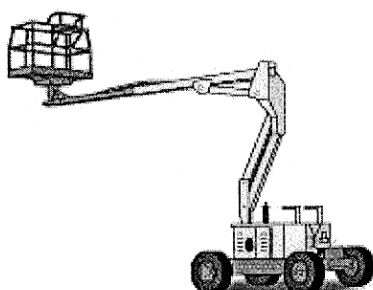
(\*) Bilden är endast vägledande.



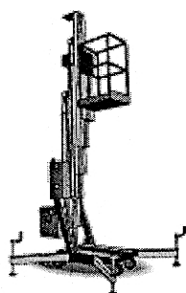
A



B



C



D

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 739/2000**

av den 7 april 2000

**om ändring av förordning (EG) nr 2439/1999 om villkor för godkännande av fodertillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom förordning (EG) nr 2690/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 2439/1999 av den 17 november 1999 om villkor för godkännande av fodertillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel<sup>(3)</sup> fastställs ett preliminärt gränsvärde för dioxiner i kaolinleror och det införs en skyldighet att övervaka förekomsten av dioxin i andra godkända tillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel.
- (2) I förordningen föreskrivs att kommissionen före den 1 mars 2000 på nytt skall se över bestämmelserna i denna förordning med beaktande av de undersökningar som utförts, resultaten från övervakningsprogrammet och fullständig riskanalys. Undersökningarna och övervakningsprogrammet pågår fortfarande och någon fullständig riskanalys finns ännu inte att tillgå. Det är därför lämpligt att giltighetstiden för de åtgärder som föreskrivs

i förordning (EG) nr 2439/1999 förlängs till den 15 oktober 2000.

- (3) Tillräckliga uppgifter finns att tillgå beträffande övervakningen av dioxinhalterna i naturliga blandningar av steatit och klorit (E 560), sepiolit (E 562) och sepioliter (E 563). Uppgifterna, som kommer från olika medlemsstater eller andra källor visar att dessa tillsatser inte har kontaminerats med dioxin eller att halterna ligger under den analytiska bestämningsgränsen.
- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga foderkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 2439/1999 ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 skall datumangivelsen "1 mars 2000" ersättas med "15 oktober 2000".
2. Bilagan skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 29 februari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 326, 18.12.1999, s. 33.

<sup>(3)</sup> EGT L 297, 18.11.1999, s. 8.



## BILAGA

## "BILAGA

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximi- ålder	Högsta halt		Övriga bestämmelser	Tillståndet gäller till och med
					Lägsta halt	mg/kg helfoder		
<b>Bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel</b>								
E 330	Citronsyra	$C_6H_8O_7$	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper. Bestämmelserna i artikel 16.1 g skall tillämpas	Utan tidsbegränsning
E 470	Natrium-, kalium- och kalciumstearater	Na $C_{18}H_{35}O_2$ K $C_{18}H_{35}O_2$ och Ca $C_{36}H_{70}O_4$ Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 516	Kalciumsulfatdihydrat	$CaSO_4 \cdot 2H_2O$ Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	30 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 551a	Kiselsyra, utfälld och torkad	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 551b	Kiseldioxid i kolloidform	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 551c	Kieselgur (diatomjord, renad)	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 552	Kalciumsilikat, syntetiskt	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 554	Natriumaluminiumsilikat, syntetiskt	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximi- ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Tillsåndet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
E 558	Bentonit/montmorillonit	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkate- gorier	—	—	20 000	Alla fodertyper Får ej blandas med tillsatser från någon av grupperna 'antibiotika', 'tillväxtbefrämjande medel' eller 'koccidiostatika och andra medi- cinskt verksamma substanser' med undantag av natriummo- nensin, narasin, natriumlasalocid, flavofosfolipol, natriumsalino- mycin, nicarbazin och robenidim. Namnet på varje tillsats skall anges på etiketten.	Utan tidsbegränsning
E 559	Kaolinleror, asbestfria	Naturligt förekommande blandningar av mineraler som innehåller minst 65 % komplexa hydrerade aluminium- silikater med kaolinit som främsta beståndsdel. Högsta dioxinhalt: 500 pg WHO- PCCD/F-TEQ/kg (2)	Alla djurarter och djurkate- gorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 560	Naturliga blandningar av steatit och klorit	Naturliga blandningar av steatit och klorit som inte innehåller asbest och som har en renhet på minst 85 %.	Alla djurarter och djurkate- gorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 561	Vermikulit	Naturligt magnesium-, aluminium- och järnsilikat som expanderats genom upphettning och som inte innehåller asbest. Högsta fluorinhalt: 0,3 % Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkate- gorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 562	Sepiolit	Hydrerat magnesiumsilikat av sedi- mentärt ursprung som innehåller minst 60 % sepiolit och högst 30 % montmorillonit och som inte inne- håller asbest.	Alla djurarter och djurkate- gorier	—	—	20 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning

EG-nr	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximi- ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Tillståndet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
E 563	Septolitlera	Hydrerat magnesiumsilikat av sedimentärt ursprung som innehåller minst 40 % septolit och 25 % illit och som inte innehåller asbest.	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	20 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 565	Ligninsulfonater	— Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 566	Natrolitfonolit	Naturliga blandningar av aluminiumsilikater, alkalimetaller, alkaliska jordartsmetaller, aluminiumhydroxilikater, natrolit (43–46,5 %) och fältspat. Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	25 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 598	Kalciumaluminat, syntetiskt	Blandningar av kalciumaluminat som innehåller 35–51 % Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> Högsta molybdenhalt: 20 mg/kg Högsta dioxinhalt: (1)	Fjäderfä	—	—	20 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Kaniner	—	—	20 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Svin	—	—	20 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Mjölkkor	—	—	8 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Slaktnöt	—	—	8 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Kalvar	—	—	8 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Lamm	—	—	8 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
			Killingar	—	—	8 000	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning
E 599	Perlit	Naturligt natrium- och aluminiumsilikat som expanderats genom upphettning och som inte innehåller asbest. Högsta dioxinhalt: (1)	Alla djurarter och djurkategorier	—	—	—	Alla fodertyper	Utan tidsbegränsning

Nr (eller EG nr)	Tillsats	Kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximi- ålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Tillståndet gäller till och med
					mg/kg helfoder			
3	Klinoptilolit av vulkaniskt ursprung	Hydratiserat kalciumaluminiumsilikat av vulkaniskt ursprung som innehåller minst 85 % klinoptilolit och högst 15 % fältspat, glimmer och lera, fri från fibrer och kvarts. Högsta blyhalt: 80 mg/kg Högsta dioxinhalt: (1)	Svin	—	—	20 000	Alla fodertyper	30.9.2000 (2)
			Kaniner	—	—	20 000	Alla fodertyper	30.9.2000 (2)
			Fjäderfä	—	—	20 000	Alla fodertyper	30.9.2000 (2)

(1) Om inget specifikt gränsvärde har fastställts utifrån tillräckliga uppgifter om förekomsten av dioxiner skall gränsvärdet 500 pg WHO-PCDD/F-TEQ/kg gälla från och med den 15 oktober 2000.

(2) Dioxinhalten är summan av polyklorerade dibensoaradioxiner (PCDD) och polyklorerade dibensofuraner (PCDF), uttryckt i internationella toxinekvivalenter enligt Världshälsoorganisationen (WHO) och med användning av det av WHO fastställda TEF (toxic equivalency factors, 1997).

(3) Halten skall uttryckas som högsta möjliga halt, dvs. om värdet för vissa kongener ligger under detektionsgränsen skall halten anses motsvara denna gräns.

(4) Första godkännandet gavs genom kommissionens förordning (EG) nr 1245/1999 (EGT L 150, 17.6.1999, s. 15)."

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 740/2000**

av den 7 april 2000

**om tillfällig avvikelse från förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom sektorn för ägg och fjäderfäkött**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2771/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för ägg <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1516/96 <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 3.2, 8.13 och artikel 15 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2777/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för fjäderfäkött <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 2916/95 <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 3.2, 8.12 och artikel 15 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.3 i kommissionens förordningar (EG) nr 1371/95 <sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2336/1999 <sup>(6)</sup>, och (EG) nr 1372/95 <sup>(7)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2337/1999 <sup>(8)</sup>, föreskrivs att exportlicenser skall utfärdas onsdagen efter den vecka under vilken ansökningarna skall lämnas in, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (2) Med hänsyn till helgdagarna under år 2000 och till att *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inte utkommer på helgdagar, är tidsfristen på fem arbetsdagar alltför kort för att garantera en god förvaltning av marknaden och bör därför tillfälligt förlängas.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fjäderfäkött och ägg.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 3.3 i förordningarna (EG) nr 1371/95 och (EG) nr 1372/95 skall licenser för vilka ansökningar lämnats in under nedanstående perioder utfärdas på respektive angivet datum, såvida ingen av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 vidtagits före detta datum:

- 17–21 april 2000, utfärdandedatum den 27 april 2000.
- 24–28 april 2000, utfärdandedatum den 4 maj 2000.
- 1–5 maj 2000, utfärdandedatum den 12 maj 2000.
- 5–9 juni 2000, utfärdandedatum den 15 juni 2000.
- 7–11 augusti 2000, utfärdandedatum den 18 augusti 2000.
- 18–22 december 2000, utfärdandedatum den 29 december 2000.
- 25–29 december 2000, utfärdandedatum den 5 januari 2001.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 282, 1.11.1975, s. 49.  
<sup>(2)</sup> EGT L 189, 30.7.1996, s. 99.  
<sup>(3)</sup> EGT L 282, 1.11.1975, s. 77.  
<sup>(4)</sup> EGT L 305, 19.12.1995, s. 49.  
<sup>(5)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 16.  
<sup>(6)</sup> EGT L 281, 4.11.1999, s. 16.  
<sup>(7)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 26.  
<sup>(8)</sup> EGT L 281, 4.11.1999, s. 21.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 741/2000**

av den 7 april 2000

**om tillfälligt undantag från förordning (EG) nr 1370/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med exportlicenser inom grisköttssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 8.2, artikel 13.12 och artikel 22 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1370/95 <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2399/1999 <sup>(4)</sup>, föreskrivs att exportlicenser skall utfärdas onsdagen efter den vecka under vilken ansökningarna skall lämnas in, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (2) Med hänsyn till helgdagarna under 2000 och till att *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inte utkommer på helgdagar, är tidsfristen på fem arbetsdagar alltför kort för att garantera en god förvaltning av marknaden och bör därför tillfälligt förlängas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 3.3 i förordning (EG) nr 1370/95 skall licenser för vilka ansökningar lämnats in under nedanstående perioder utfärdas på respektive angivet datum, såvida ingen av de särskilda åtgärder som avses i artikel 3.4 vidtagits före detta datum:

- 17–21 april 2000, utfärdandedatum den 27 april 2000.
- 24–28 april 2000, utfärdandedatum den 4 maj 2000.
- 1–5 maj 2000, utfärdandedatum den 12 maj 2000.
- 5–9 juni 2000, utfärdandedatum den 15 juni 2000.
- 7–11 augusti 2000, utfärdandedatum den 18 augusti 2000.
- 18–22 december 2000, utfärdandedatum den 29 december 2000.
- 25–29 december 2000, utfärdandedatum den 5 januari 2001.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 282, 1.11.1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(3)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 9.

<sup>(4)</sup> EGT L 290, 12.11.1999, s. 18.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 742/2000**  
**av den 7 april 2000**  
**om tillfällig avvikelse från förordning (EG) nr 1445/95 om tillämpningsföreskrifter för ordningen**  
**med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 29 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 <sup>(2)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2648/98 <sup>(3)</sup>, föreskrivs att exportlicenser skall utfärdas femte arbetsdagen efter inlämnandet av ansökan, såvida inte kommissionen under tiden har vidtagit någon särskild åtgärd.
- (2) Med hänsyn till helgdagarna under 2000 och till att *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* inte utkommer på helgdagar är tidsfristen på fem arbetsdagar alltför kort för att garantera en god förvaltning av marknaden och bör därför tillfälligt förlängas.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Genom undantag från artikel 10.1 i förordning (EG) nr 1445/95 skall licenser för vilka ansökningar lämnats in under nedanstående perioder utfärdas på respektive angivet datum såvida ingen av de särskilda åtgärder som avses i punkt 2 i samma artikel vidtagits före detta datum:

- 17–19 april 2000, utfärdandedatum den 28 april 2000.
- 29–31 maj 2000, utfärdandedatum den 8 juni 2000.
- 17–19 juli 2000, utfärdandedatum den 26 juli 2000.
- 30 oktober–1 november 2000, utfärdandedatum den 8 november 2000.
- 21–27 december 2000, utfärdandedatum den 5 januari 2001.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den sjunde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska Gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 april 2000.

På kommissionens vägnar  
Franz FISCHLER  
Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

<sup>(3)</sup> EGT L 335, 10.12.1998, s. 39.

## EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2000/4/EG

av den 28 februari 2000

**om ändring av rådets direktiv 74/60/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om inredningsdetaljer i motorfordon (passagerarutrymmets inre delar frånsett inre backspeglar, manöverorganens utformning, taket eller det öppningsbara taket, ryggstödet och sätenas baksida)**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 95 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag <sup>(1)</sup>,

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande <sup>(2)</sup>,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget <sup>(3)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Det är lämpligt att i rådets direktiv 74/60/EEG <sup>(4)</sup> införa krav för elstyrda fönster, så att barn inte utsätts för någon risk vid stängningen av denna typ av fönster. Liknande krav bör också gälla för elstyrda takluckor och skiljeväggar. Titeln och tillämpningsområdet för direktiv 74/60/EEG bör därför ändras i enlighet härmed.
- (2) Direktiv 74/60/EEG är ett av särdirektiven om det förfarande för EG-typgodkännande som har fastställts genom rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon <sup>(5)</sup>. Bestämmelserna i direktiv 70/156/EEG om fordon, fordonssystem, komponenter och separata tekniska enheter gäller därför för direktiv 74/60/EEG.
- (3) Enligt artiklarna 3.4 och 4.3 i direktiv 70/156/EEG skall ett tekniskt underlag bifogas varje särdirektiv som skall innehålla de relevanta punkterna i bilaga I till direktiv 70/156/EEG och även ett typgodkännandeintyg enligt direktivets bilaga VI, så att typgodkännandet kan datorbehandlas.
- (4) Det är viktigt att fordon i andra kategorier än M<sub>1</sub> – särskilt de i kategorierna M<sub>2</sub> och N<sub>1</sub> – så fort som möjligt kan ge förare och passagerare, i synnerhet barn, den

skyddsnivå som föreskrivs i direktiv 74/60/EEG. Det bör därför vara möjligt att i enlighet med förfarandet i artikel 13 i direktiv 70/156/EEG utsträcka tillämpningsområdet för direktiv 74/60/EEG till att omfatta sådana fordon.

- (5) Ändringarna i direktiv 74/60/EEG avser endast de administrativa bestämmelserna och elstyrda fönster, takluckor och/eller skiljeväggar. Det är därför inte nödvändigt att ogiltigförklara existerande godkännanden som utfärdats inom ramen för direktiv 74/60/EEG eller att förhindra registrering, saluföring eller ibrukttagande av nya fordon som inte är utrustade med elstyrda fönster, takluckor och/eller skiljeväggar och som omfattas av sådana typgodkännanden.
- (6) I enlighet med den proportionalitetsprincip som anges i artikel 5 tredje stycket i fördraget går åtgärderna i detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå målen i fördraget.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Direktiv 74/60/EEG skall ändras på följande sätt:

1. Titeln skall ersättas med följande:

”Rådets direktiv 74/60/EEG av den 17 december 1973 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om inredningsdetaljer i motorfordon”.

2. Artiklarna 1, 2 och 3 skall ersättas med följande:

”Artikel 1

I detta direktiv avses med 'fordon' varje fordon enligt definitionen i artikel 2 i direktiv 70/156/EEG.

Artikel 2

Ingen medlemsstat får vägra att bevilja EG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för ett fordon av skäl som hänför sig till inredningsdetaljer i fordonet, om dessa uppfyller kraven i bilagorna.

<sup>(1)</sup> EGT C 149, 15.5.1998, s. 10.

<sup>(2)</sup> EGT C 407, 28.12.1998, s. 56.

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets yttrande av den 9 februari 1999 (EGT C 150, 28.5.1999, s. 26), rådets gemensamma ståndpunkt av den 28 oktober 1999 (EGT C 346, 2.12.1999, s. 17) och Europaparlamentets beslut av den 3 februari 2000.

<sup>(4)</sup> EGT L 38, 11.2.1974, s. 2. Direktivet ändrat genom kommissionens direktiv 78/632/EEG (EGT L 206, 29.7.1978, s. 26).

<sup>(5)</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 98/91/EG (EGT L 11, 16.1.1999, s. 25).



*Artikel 3*

Ingen medlemsstat får vägra eller förbjuda att ett fordon saluförs, registreras, tas i bruk eller används av skäl som hänför sig till inredningsdetaljer i fordonet, om dessa uppfyller kraven i bilagorna.”.

3. Artiklarna 4 och 5 skall utgå.
4. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

*Artikel 2*

1. Från och med den 8 april 2001 får medlemsstaterna, av skäl som hänför sig till inredningsdetaljer i motorfordon, inte — vägra att bevilja EG-typgodkännande eller nationellt typgodkännande för en fordonstyp, eller — vägra registrering, saluföring eller ibruktagande av fordon, om fordonen uppfyller kraven i direktiv 74/60/EEG.

2. Från och med den 8 april 2002 skall medlemsstaterna inte längre bevilja EG-typgodkännandeintyg för en ny fordonstyp av skäl som hänför sig till inredningsdetaljer i motorfordonet, om den inte uppfyller kraven i direktiv 74/60/EEG.

3. Från och med den 8 april 2003 skall medlemsstaterna — betrakta de intyg om överensstämmelse som medföljer nya fordon i enlighet med bestämmelserna i direktiv 70/156/EEG som ogiltiga med avseende på artikel 7.1 i det direktivet, och — ha möjlighet att vägra registrering, saluföring eller ibruktagande av nya fordon som inte åtföljs av ett intyg om överensstämmelse om inte artikel 8.2 i direktiv 70/156/EEG åberopas,

av skäl som hänför sig till inredningsdetaljer i motorfordon om fordonen är utrustade med elstyrda fönster, takluckor och/eller skiljeväggar och de inte uppfyller kraven i direktiv 74/60/EEG.

4. Detta direktiv varken ogiltigförklarar typgodkännanden som utfärdats tidigare enligt direktiv 74/60/EEG för fordon som inte är utrustade med elstyrda fönster, takluckor och/eller skiljeväggar, eller hindrar utvidgning av sådana godkännanden enligt villkoren i det direktiv enligt vilket de ursprungligen beviljades.

*Artikel 3*

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den 8 april 2001 och skall genast underrätta kommissionen om detta.

2. När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

3. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 4*

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*Artikel 5*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 februari 2000.

På Europaparlamentets vägnar

N. FONTAINE

Ordförande

På rådets vägnar

J. PINA MOURA

Ordförande

## BILAGA

## ÄNDRINGAR AV BILAGORNA TILL DIREKTIV 74/60/EEG

1. Följande förteckning över bilagor skall införas mellan artiklarna och bilaga 1:

## "FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR

- BILAGA 1: Tillämpningsområde, definitioner, ansökan om EG-typgodkännande för en fordonstyp, beskrivning, beviljande av EG-typgodkännande för en fordonstyp, ändringar av typen och ändringar av godkännanden och produktionsöverensstämmelse
- Tillägg 1: Tekniskt underlag
- Tillägg 2: Intyg om EG-typgodkännande
- Tillägg 3: Den cylinderformade provstångens placering i det öppningsbara taket och fönsteröppningarna
- Tillägg 4: Symbol för strömbrytaren vid förarplatsen
- BILAGA 2: Bestämning av huvudets islagsområde
- BILAGA 3: Förfarande för provning av energiupptagande material
- BILAGA 4: Förfarande för bestämning av H-punkten och ryggstödet faktiska lutningsvinkel samt för kontroll av R- och H-punkternas relativa läge och förhållandet mellan ryggstödet konstruktivt bestämda och faktiska lutningsvinkel
- Tillägg: Den tredimensionella dockans delar, samt mått och massa för dockan
- BILAGA 5: Metod för mätning av utskjutande delar
- Tillägg: Apparat för mätning av utskjutande delar
- BILAGA 6: Apparat och förfarande för tillämpning av punkt 5.2.1 i bilaga 1".

2. Bilaga 1 skall ändras på följande sätt:

a) Fotnot 1 skall utgå.

b) Rubriken skall ersättas med följande:

**"RÄCKVIDD, DEFINITIONER, ANSÖKAN OM EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR EN FORDONSTYP, BESKRIVNING, BEVILJANDE AV EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR EN FORDONSTYP, ÄNDRINGAR AV TYPEN OCH ÄNDRINGAR AV GODKÄNNANDEN OCH PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE".**

c) Punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. RÄCKVIDD

Detta direktiv gäller för fordon i kategori M<sub>1</sub> enligt definitionen i avsnitt A bilaga II till direktiv 70/156/EEG."

d) Punkterna 2.1 och 2.2 skall ersättas med följande:

"2.1 'inredningsdetaljer' är

2.1.1 passagerarutrymmets inre delar fränsett inre backspeglar,

2.1.2 manöverorganens utformning,

2.1.3 taket eller det öppningsbara taket,

2.1.4 ryggstödet och sätenas baksida,

2.1.5 elstyrda fönster, takluckor och skiljeväggar.

2.2 'fordonstyp' avser, i fråga om inredningsdetaljer i passagerarutrymmet, motorfordon som inte skiljer sig från varandra väsentligt i fråga om:".

- e) Följande punkter skall införas:
- ”2.2.3 taket eller det öppningsbara taket,
  - 2.2.4 ryggstödet och sätenas baksida,
  - 2.2.5 elstyrda fönster, takluckor och skiljeväggar.”.
- f) Följande punkter skall införas:
- ”2.10 *elstyrda fönster*: fönster som stängs genom strömtillförsel från fordonets elsystem.
  - 2.11 *elstyrda takluckor*: rörliga luckor i ett fordonstak vilka stängs genom strömtillförsel från fordonets elsystem antingen genom en glidande eller en vippande rörelse och som inte inbegriper fällbara tak.
  - 2.12 *elstyrda skiljeväggar*: väggar som delar ett passagerarutrymme i minst två sektioner och som stängs genom strömtillförsel från fordonets elsystem.
  - 2.13 *öppning*: den största möjliga öppningen mellan den övre kanten eller framkanten, beroende på i vilken riktning stängningen sker, av ett elstyrt fönster, en elstyrd skiljevägg eller taklucka och den fordonskonstruktion som utgör kanten för fönstret, skiljeväggen eller takluckan från insidan av fordonet sett eller, för en skiljevägg, från den bakre delen av passagerarutrymmet sett.
- För mätning av en öppning skall en cylinderformad provstång (utan att kraft brukas) placeras i öppningen normalt sett i rät vinkel mot fönstret, takluckan eller skiljeväggen, såsom framgår av figur 1, från insidan av fordonet eller där det är tillämpligt från den bakre delen av passagerarutrymmet.”.
- g) Punkterna 3–3.3 skall ersättas med följande:
- ”3. ANSÖKAN OM EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR EN FORDONSTYP
  - 3.1 Ansökan om EG-typgodkännande enligt artikel 3.4 i direktiv 70/156/EEG för en fordonstyp med avseende på dess inredningsdetaljer skall lämnas in av fordonstillverkaren.
  - 3.2 En mall för det tekniska underlaget finns i tillägg 1.
  - 3.3 Följande skall tillhandahållas det tekniska organ som ansvarar för utförandet av typgodkännandeprovningarna:”.
- h) Följande punkter skall införas:
- ”5.5.2 *Elstyrda takluckor*
  - 5.5.2.1 Därutöver skall elstyrda takluckor och deras manöverorgan uppfylla kraven i punkt 5.8 nedan.”
- i) Punkterna 5.8 och 5.8.1 skall omnumreras till punkterna 5.9 och 5.9.1.
- j) Följande punkter skall införas:
- ”5.8 **Elstyrda fönster, takluckor och skiljeväggar**
  - 5.8.1 Följande krav gäller för elstyrda fönster, takluckor och skiljeväggar för att minimera risken för skador genom oavsiktlig eller felaktig användning.
  - 5.8.2 *Normala krav för användningen*
- Utöver vad som föreskrivs i punkt 5.8.3 får elstyrda fönster, takluckor och skiljeväggar endast kunna stängas under en eller flera av följande omständigheter:
- 5.8.2.1 När tändningsnyckeln befinner sig i tändningslåset i något användningsläge.
  - 5.8.2.2 Med muskelkraft utan strömtillförsel från fordonets elsystem.
  - 5.8.2.3 Vid fortlöpande aktivering genom ett låssystem på utsidan av fordonet.
  - 5.8.2.4 Under tidsintervallet mellan det att nyckeln i tändningslåset vrids från 'på' till 'av' och/eller nyckeln tagits ur låset och det att ingen av de två framdörrarna öppnats tillräckligt mycket för att tillåta förare eller passagerare att stiga ur.
  - 5.8.2.5 När stängningsrörelsen för ett elstyrt fönster, en elstyrd taklucka eller skiljevägg börjar vid en öppning som inte överstiger 4 mm.

- 5.8.2.6 När elstyrda fönster i en fordonsdörr utan en övre dörrinfattning stängs automatiskt när dörren stängs. I detta fall får den största möjliga öppningen, enligt definitionen i punkt 2.13, innan fönstret stängs inte överstiga 12 mm.
- 5.8.2.7 Fjärrstyrd stängning skall tillåtas genom fortlöpande aktivering av en fjärrkontroll, förutsatt att ett av följande villkor uppfylls:
- 5.8.2.7.1 Fjärrkontrollen skall inte kunna stänga det elstyrda fönstret, den elstyrda takluckan eller skiljeväggen från ett avstånd större än 11 mm från fordonet.
- 5.8.2.7.2 Fjärrkontrollen skall inte kunna stänga det elstyrda fönstret, det elstyrda takluckan eller skiljeväggen om
- fjärrkontrollen och fordonet skiljs åt av en ogenomskinlig yta,
  - och
  - avståndet mellan fjärrkontrollen och fordonet är större än 6 meter.
- 5.8.2.8 Entrycksstängning skall tillåtas endast för det elstyrda fönstret i förarens dörr och takluckan och endast medan tändningen är påslagen.
- 5.8.3 *Krav för automatisk omkastning*
- 5.8.3.1 Inget av kraven i punkt 5.8.2 skall gälla om ett elstyrt fönster, en elstyrd taklucka eller skiljevägg är utrustad med en anordning för automatisk omkastning.
- 5.8.3.1.1 Denna anordning skall kasta om fönstrets, takluckans eller skiljeväggens rörelseriktning innan tryckkraften överstiger 100 N inom en öppning på mellan 200 mm och 4 mm ovanför den övre kanten på ett elstyrt fönster eller en elstyrd skiljevägg eller framför framkanten på en glidande taklucka och vid bakkanten på en vippande taklucka.
- 5.8.3.1.2 Efter en sådan automatisk omkastning skall fönstret, takluckan eller skiljeväggen öppnas till ett av följande lägen:
- 5.8.3.1.2.1 Ett läge som tillåter att en halvstyv cylinderformad stång med en diameter på 200 mm placeras i öppningen vid samma kontaktpunkt(er) som används för att bestämma hur omkastningen sker enligt punkt 5.8.3.1.1.
- 5.8.3.1.2.2 Ett läge som motsvarar åtminstone ursprungsläget innan stängningen påbörjades.
- 5.8.3.1.2.3 Ett läge som är öppet åtminstone 50 mm mer än läget då omkastningen påbörjades.
- 5.8.3.1.2.4 Vid en vippande taklucka, den största möjliga vinklade öppningen.
- 5.8.3.1.3 För kontroll av elstyrda fönster, takluckor eller skiljeväggar med anordningar för omkastning skall ett mätinstrument/provstång placeras i öppningen från fordonets insida eller, vad gäller skiljeväggar, från den bakre delen av passagerarutrymmet, så att stångens cylinderformade yta kommer i kontakt med någon del av den fordonskonstruktion som utgör kanten för fönstret, takluckans öppning eller skiljeväggen. Mätinstrumentets förhållande mellan kraft och böjning skall inte överstiga 10 N/mm. Provstångens placering (normalt sett placerad i rät vinkel mot fönstret, takluckan, skiljeväggen) illustreras i tillägg 3, figur 1.
- 5.8.4 *Placering och användning av strömbrytarna*
- 5.8.4.1 Elstyrda fönsters, takluckors och skiljeväggars strömbrytare skall placeras eller vara utformade så att risken för oavsiktlig stängning minimeras. Strömbrytarna skall kräva fortlöpande aktivering för stängning med undantag för fallen i punkterna 5.8.2.6, 5.8.2.8 eller 5.8.3 ovan.
- 5.8.4.2 Alla strömbrytare för bakfönster, taklucka och skiljeväggar vilka är avsedda att användas av passagerare i den bakre delen av fordonet skall kunna stängas av genom en strömbrytare vid förarplatsen vilken är placerad framför ett vertikalt tvärgående plan genom framsätenas R-punkter. Det krävs ingen strömbrytare vid förarplatsen om ett bakfönster, en taklucka eller en skiljevägg är utrustad med en anordning för omkastning. Om det finns en strömbrytare vid förarplatsen skall det dock inte vara möjligt att genom denna sätta anordningen för omkastning ur funktion.
- Strömbrytaren vid förarplatsen skall placeras så att risken för oavsiktlig användning minimeras. Den skall märkas med den symbol som visas i tillägg 4.

- 5.8.5 *Skyddsutrustning*  
All skyddsutrustning som används för att förhindra att elsystemet skadas vid en överbelastning eller vid stopp skall automatiskt kunna återställas medan den strömbrytare som reglerar fönstret, takluckan eller skiljeväggen är aktiverad.
- 5.8.6 *Uppgifter i instruktionsboken*
- 5.8.6.1 Ägarens instruktionsbok för fordonet skall innehålla tydliga instruktioner för elstyrda fönster, elstyrd taklucka och skiljeväggar, inklusive följande:
- 5.8.6.1.1 En förklaring av eventuella följder (fastklämning).
- 5.8.6.1.2 Användningen av strömbrytaren vid förarsätet.
- 5.8.6.1.3 En 'VARNING' om farorna, i synnerhet för barn vid felaktig användning eller aktivering av de elstyrda fönstren, takluckorna och skiljeväggarna. Denna information bör ange förarens skyldigheter, inklusive instruktioner till passagerarna och rekommendationen att endast lämna fordonet om nyckeln avlägsnats ur tändningslåset.
- 5.8.6.1.4 En 'VARNING' om att särskild försiktighet bör iakttas när stängning med fjärrkontroll används (se punkt 5.8.2.7), t.ex. att endast aktivera den när användaren har klar uppsikt över fordonet och är säker på att ingen kan fastna i elstyrda fönster, takluckor eller skiljeväggar."

k) Punkterna 6, 7 och 8 skall ersättas med följande:

6. BEVILJANDE AV EG-TYPGODKÄNNANDE FÖR EN FORDONSTYP
- 6.1 Om de gällande kraven tillgodoses skall EG-typgodkännande enligt artikel 4.3 i direktiv 70/156/EEG beviljas.
- 6.2 En mall för EG-typgodkännandentyget finns i tillägg 2.
- 6.3 Ett godkännandenummer i enlighet med bilaga VII till direktiv 70/156/EEG skall tilldelas varje fordonstyp som godkänns. Samma medlemsstat skall inte tilldela en annan typ av fordon samma nummer.
7. ÄNDRINGAR AV TYPEN OCH ÄNDRINGAR AV GODKÄNNANDEN
- 7.1 Om ändringar skall göras av den typ som godkänts i enlighet med det här direktivet, skall bestämmelserna i artikel 5 i direktiv 70/156/EEG gälla.
8. PRODUKTIONSÖVERENSTÄMMELSE
- 8.1 Åtgärder som syftar till produktionsöverensstämmelse skall vidtas i enlighet med bestämmelserna i artikel 10 i direktiv 70/156/EEG."

l) Följande tillägg skall införas:

## "Tillägg 1

## TEKNISKT UNDERLAG nr ...

**Enligt bilaga I till rådets direktiv 70/156/EEG <sup>(1)</sup> om EG-typgodkännande av ett fordon avseende inredningsdetaljer****(Direktiv 74/60/EEG, senast ändrat genom direktiv 2000/4/EG)**

Tillämpliga uppgifter i denna förteckning skall inlämnas i tre exemplar åtföljda av innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljerade och lämnas i A4-format eller i vikt A4-format. Eventuella foton skall vara tillräckligt detaljerade. Om system, komponenter eller separata tekniska enheter är elektroniskt styrda, skall uppgifter om prestanda lämnas.

- 0. ALLMÄNT
- 0.1 Fabrikat (tillverkarens handelsbeteckning): .....
- 0.2 Typ: .....
- 0.3 Typidentifikationsmärkning om sådan finns på fordonet (b): .....
- 0.3.1 Märkningens placering: .....
- 0.4 Fordonskategori (c): .....
- 0.5 Tillverkarens namn och adress: .....
- 0.8 Adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....
- 9. KAROSSERI
- 9.10 Inredningsdetaljer
- 9.10.1 Inre säkerhetsanordningar för förare och passagerare
- 9.10.1.1 Översiktsritning eller foton som visar läget för bifogade tvärsnitt eller projektioner: .....
- 9.10.1.2 Foton eller ritning som visar referensområdet samt det område som skall undantas från detta (punkt 2.3.1 i bilaga 1 till direktiv 74/60/EEG): .....
- 9.10.1.3 Foton, ritningen och/eller sprängskiss av inredningsdetaljerna, vilka visar passagerarutrymmets delar och material (med undantag av inre backspeglar), manöverorganens utformning, tak och öppningsbart tak, ryggstöd, säten och sätenas baksida (punkt 3.2 i bilaga 1 till direktiv 74/60/EEG): .....
- 9.10.3 Säten
- 9.10.3.5 Koordinater för eller ritning av R-punkten (\*)
- 9.10.3.5.1 Förarsäte: .....
- 9.10.3.5.2 Alla övriga sittplatser: .....
- 9.10.3.6 Ryggstödet lutningsvinkel
- 9.10.3.6.1 Förarsäte: .....
- 9.10.3.6.2 Alla övriga sittplatser: .....

.....  
(Datum, ärende)

(<sup>1</sup>) Punktnummering och fotnoter i denna mall motsvarar dem i bilaga I till direktiv 70/156/EEG. Punkter som inte är relevanta för det här direktivet har utelämnats.

## Tillägg 2

## MALL

(största storlek: A4 [210 × 297 mm])

**INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE**MYNDIGHETENS  
STÄMPEL

Meddelande om

- typgodkännande <sup>(1)</sup>,
- utvidgat typgodkännande <sup>(1)</sup>,
- vägrat typgodkännande <sup>(1)</sup>,
- återkallat typgodkännande <sup>(1)</sup>,

för en typ av fordon/komponent/separat teknisk enhet <sup>(1)</sup> enligt direktiv 74/60/EEG, senast ändrat genom direktiv 2000/4/EG.

Typgodkännande nr: .....

Orsak till utvidgning: .....

**Avsnitt I**

- 0.1 Fabrikat (tillverkarens handelsbeteckning): .....
- 0.2 Typ: .....
- 0.3 Typidentifikationsmärkning om sådan finns på fordonet/komponenten/den separata tekniska enheten <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: .....
- 0.3.1 Märkningens placering: .....
- 0.4 Fordonskategori <sup>(3)</sup>: .....
- 0.5 Tillverkarens namn och adress: .....
- 0.7 I fråga om komponenter och separata tekniska enheter, placering av EG-typgodkännandemärket samt fastsättningsmetod: .....
- 0.8 Adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....

**Avsnitt II**

- 1. Övrig information (om tillämpligt): se tillägg.
- 2. Tekniskt organ som ansvarar för utförande av provningarna: .....
- 3. Provrapportens datum: .....
- 4. Provrapportens nummer: .....
- 5. Eventuella anmärkningar: se tillägg.
- 6. Ort: .....
- 7. Datum: .....
- 8. Underskrift: .....
- 9. En förteckning över de informationshandlingar som har lämnats till godkännandemyndigheten bifogas. Materialet kan erhållas på begäran.

Tillägg till EG-typgodkännandeintyg nr ... om typgodkännande av ett fordon enligt direktiv 74/60/EEG, senast ändrat genom direktiv 2000/4/EG

- 1. Övriga uppgifter
  - 1.1 Typ av karosseri: .....
  - 1.2 Antal säten: .....
  - 5. Anmärkningar: .....
- (t.ex. giltigt för både vänsterstyrda och högerstyrda fordon)

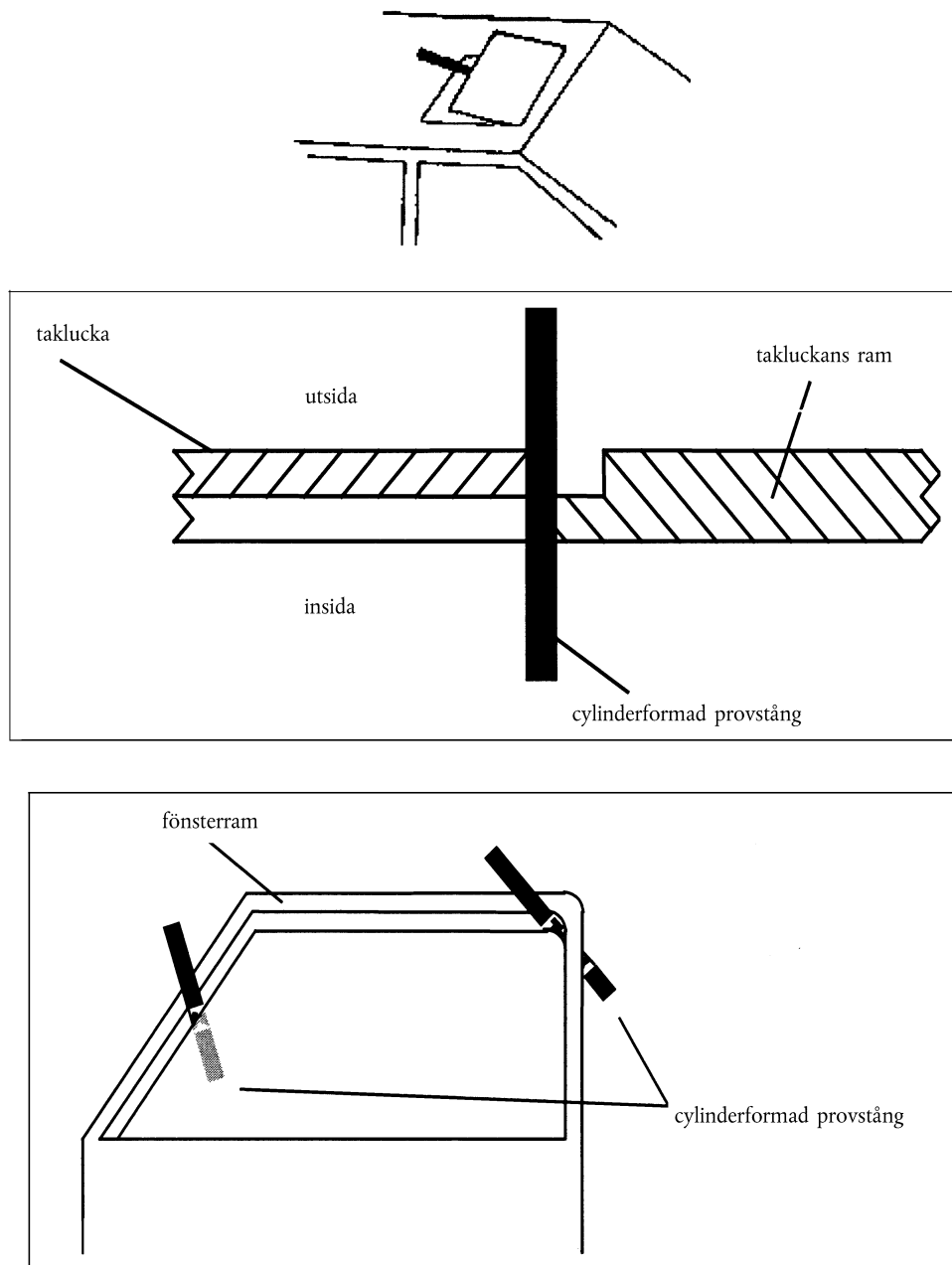
<sup>(1)</sup> Stryk det som inte är tillämpligt.

<sup>(2)</sup> Om typidentifikationsmärkningen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av den typ av fordon, komponent eller separat teknisk enhet som omfattas av detta intyg om typgodkännande, skall dessa tecken ersättas med symbolen "?" i dokumentationen (t.ex. ABC??123?).

<sup>(3)</sup> Enligt definitionen i avsnitt A bilaga II till direktiv 70/156/EEG.

## Tillägg 3

## PLACERING AV DEN CYLINDERFORMADE PROVSTÅNGEN I DET ÖPPNINGSBARA TAKET OCH FÖNSTERÖPPNINGEN

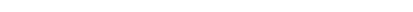
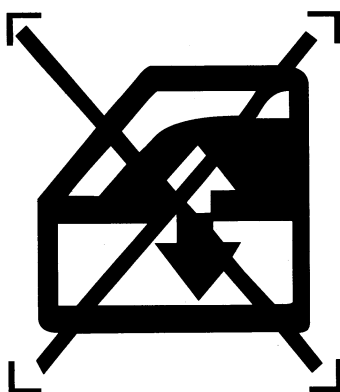


Figur 1



## Tillägg 4

## SYMBOL FÖR STRÖMBRYTAREN VID FÖRARPLATSEN



## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 februari 2000

om upprättande av förteckningen över de områden som omfattas av strukturfondernas mål 2 i Storhertigdömet Luxemburg för perioden 2000–2006

[delgivet med nr K(2000) 435]

(Endast den franska texten är giltig)

(2000/277/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1260/1999 av den 21 juni 1999 om allmänna bestämmelser för strukturfonderna <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.4 första stycket i denna,

efter samråd med kommittén för utveckling och omställning av regioner, kommittén för jordbrukets struktur och landsbygdens utveckling och kommittén för fiskets och vattenbrukets struktur, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 1 första stycket punkt 2 i förordning (EG) nr 1260/1999 syftar strukturfondernas mål 2 till att stödja den ekonomiska och sociala omställningen i regioner med strukturella problem.
- (2) Enligt artikel 4.2 första stycket i förordning (EG) nr 1260/1999 skall kommissionen och medlemsstaterna bemöda sig om att säkerställa att stödåtgärderna verkligen koncentreras till de områden i gemenskapen som drabbats mest och på den geografiska nivå som är lämpligast.
- (3) I kommissionens beslut 1999/503/EG <sup>(2)</sup> fastställs, enligt artikel 4.2 i förordning (EG) nr 1260/1999, ett tak för folkmängden per medlemsstat inom ramen för struktur-

fondernas mål 2 för perioden 2000–2006. Taket för Storhertigdömet Luxemburg är 118 000 invånare.

- (4) Enligt artikel 4.4 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall kommissionen utifrån medlemsstaternas förslag och med hänsyn till nationella prioriteringar i nära samarbete med den berörda medlemsstaten upprätta förteckningen över de områden som omfattas av mål 2, utan att det tillfälliga stöd som föreskrivs i artikel 6.2 i den förordningen.
- (5) Enligt artikel 4.11 i förordning (EG) nr 1260/1999 skall förteckningen över de områden som omfattas av mål 2 gälla i sju år från och med den 1 januari 2000. Om det uppstår en allvarlig kris i en region får kommissionen emellertid på förslag av en medlemsstat under år 2003 göra ändringar i förteckningen över områden enligt bestämmelserna i punkterna 1–10 i artikel 4, men utan att utöka befolkningsandelen inom varje region som avses i artikel 13.2 i den förordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De områden som berättigar till stöd enligt strukturfondernas mål 2 i Storhertigdömet Luxemburg för perioden 2000–2006 skall vara de som anges i bilagan.

Denna förteckning får ändras under år 2003.

<sup>(1)</sup> EGT L 161, 26.6.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 194, 27.7.1999, s. 58.

## Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Storhertigdömet Luxemburg.

Utfärdat i Bryssel den 25 februari 2000.

På kommissionens vägnar

Michel BARNIER

Ledamot av kommissionen

## BILAGA

**FÖRTECKNING ÖVER REGIONER SOM BERÄTTIGAR TILL STÖD ENLIGT MÅL 2 INOM STRUKTURFONDERNA I LUXEMBURG**

**2000–2006**

Regioner på NUTS III-nivå	Stödberättigade områden		Folkmängd i regionen på NUTS III-nivå i de stödberättigade områdena (antal invånare)
	Hela regionen på NUTS III-nivå, utom	Endast följande områden i regionen på NUTS III-nivå	
<b>Områden som uppfyller kriterierna i artikel 4.7 i förordning (EG) nr 1260/1999</b>			
Luxembourg (Grand-Duché)		<i>Kommunerna:</i> Bascharage Bettembourg Differdange Esch-Alzette Mondercange Pétange Sanem Schifflange	94 200
<b>Områden som uppfyller kriterierna i artikel 4.9 b i förordning (EG) nr 1260/1999</b>			
Luxembourg (Grand-Duché)		<i>Kommunerna:</i> Clervaux Echternach Eschweiler Grevenmacher Heinerscheid Hosingen Mertert Mompach Munshausen Rosport Wiltz Wilwerwiltz	23 000